

DE! Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf.

Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten. Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrungen oder Wissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder über den sicheren Gebrauch des Geräts informiert werden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt

werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden. Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Gerät muss sich auch, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden. Halten Sie das Gerät

und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten. Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen. Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern. Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ausschließlich das

mitgelieferte Zubehör. Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird. Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann. Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann. Schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Zubehör austauschen oder sich an Teile heranfahen, die sich bei Gebrauch bewegen. Trennen Sie das Gerät immer nach der Verwendung und vor jeder Reinigung oder Wartung durch den Benutzer vom Stromnetz. Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät nach der Verwendung vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Es wird nicht empfohlen, das Gerät

zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden. Fernbedienungssystem betrieben werden, außer dem im Lieferumfang des Geräts enthaltenen. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden. **WARNUNG:** Halten Sie das Gerät von entflammabaren Materialien fern.

Pflege und Wartung

Bevor Sie eine Reinigung oder Wartung durchführen, trennen Sie die Speiseeismaschine vom Stromnetz und überprüfen Sie, ob das Gerät vollständig abgekühlt ist

SCHRITT 1: Die Antriebseinheit und die Schnellgefrierschüssel der Speiseeismaschine mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und gründlich trocknen. **SCHRITT 2:** Reinigen Sie den Rührer in warmem Seifenwasser. Spülen Sie ihn anschließend gründlich

ab und trocknen Sie ihn. Verwenden Sie für schwer zu entfernende Essensreste einen nicht scheuernden Topfkratzer. Tauchen Sie die Speiseeismaschine nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Speiseeismaschine oder das Zubehör zu reinigen, da dies die Oberfläche beschädigen könnte. **HINWEIS:** Die Speiseeismaschine sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Das Zubehör ist nicht spülmaschinengeeignet.

Vor dem ersten Gebrauch

SCHRITT 1: Überprüfen Sie, ob die Speiseeismaschine ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. **SCHRITT 2:** Wischen Sie die Antriebseinheit der Speiseeismaschine mit einem weichen, feuchten Tuch ab, und trocknen Sie sie gründlich. Tauchen Sie die Antriebseinheit der Speiseeismaschine nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

HINWEIS: Wenn Sie die Speiseeismaschine zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal

und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung in der Umgebung der Speiseeismaschine.

Zusammenbau der Speiseeismaschine

SCHRITT 1: Um den Deckel zu montieren, stecken Sie die transparente Abdeckung auf die Antriebseinheit der Speiseeismaschine, indem die Löcher mit den entsprechenden Clips ausgerichtet werden. **SCHRITT 2:** Setzen Sie den Rührer in das mittlere Loch der Antriebseinheit der Speiseeismaschine ein. **SCHRITT 3:** Setzen Sie den zusammengebauten Deckel auf die Schnellgefrierschüssel und drehen Sie ihn im Uhrzeigersin=, bis er einrastet. Die Laschen müssen genau in die entsprechenden Vertiefungen am Rand eingesetzt werden.

Verwendung der Speiseeismaschine

SCHRITT 1: Ca. 12 Stunden vor der Zubereitung der Eiscreme die Schnellgefrierschüssel zum Kühlen in den Gefrierschrank stellen.

SCHRITT 2: Bereiten Sie das gewünschte Eis vor und stellen Sie es zum Kühlen in den Kühlschrank.

SCHRITT 3: Sobald die Schnellgefrierschüssel auf die gewünschte Temperatur abgekühlt ist, nehmen Sie sie aus dem Gefrierschrank und stellen Sie sie in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache, stabile Oberfläche. **SCHRITT 4:** Die Eiscreme-Mischung in die Schnellgefrierschüssel geben und dabei einen Abstand von 4 cm zwischen Mischung und Rand lassen.

HINWEIS: Das Gerät muss eingeschaltet werden, bevor das Eis hinzugegeben wird, damit die Mischung nicht sofort in der Schüssel gefriert.

SCHRITT 5: Bauen Sie den Rest der Speiseeismaschine wie im Abschnitt

„Zusammenbau der Speiseeismaschine“ beschrieben zusammen.

SCHRITT 6: Schließen Sie die Speiseeismaschine an die Stromversorgung an und schalten Sie das Gerät ein.

SCHRITT 7: Schalten Sie die Speiseeismaschine mit dem Ein-/Aus-Schalter ein.

SCHRITT 8: Sobald die gewünschte Konsistenz erreicht ist, schalten Sie die Speiseeismaschine mit dem Ein-/Aus-Schalter aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie den Deckel.

Aufbewahrung

Vergewissern Sie sich, dass die Antriebseinheit der Speiseeismaschine abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie sie einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Wickeln Sie das Kabel niemals fest um die Speiseeismaschine. Wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie die Schnellgefrierschüssel stets im Gefrierschrank auf, damit sie immer einsatzbereit ist.

Technische Daten

Produktcode: PT5014

Eingangisleistung: 220-240 V ~ 50 Hz

Ausgangsleistung: 7,3-9,5 W

EN! Please retain instructions for future reference.

Safety Instructions

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed. Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply. Children aged from 8 years and people with

STEP 8: Once the desired consistency has been achieved, turn off the Ice Cream Maker using the on/off switch, unplug it from the mains power supply and remove the lid.

Storage

Check that the Ice Cream Maker power unit is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place. Never wrap the cord tightly around the Ice Cream Maker; wrap it loosely to avoid causing damage.

Always store the fast-freezing bowl in the freezer so that it is always ready to use.

Specifications

Product code: PT5014

Input: 220-240 V ~ 50 Hz

Output: 7.3-9.5 W

CZ! Návod uschovejte pro pozdější použití.

Bezpečnostní pokyny

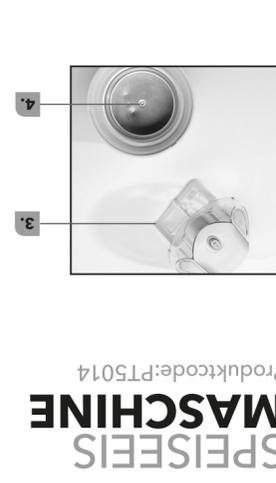
Při používání elektrických přístrojů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření. Před připojením spotřebiče k hlavnímu zdroji napájení se ujistěte, že napětí uvedené na štítku odpovídá tomu v místní elektrické síti. Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí tento přístroj používat pouze pod dohledem nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání přístroje a uvědomují si

NOTE: The unit must be switched on before adding the ice cream to prevent the mix from immediately freezing within the inside of the bowl.

STEP 5: Assemble the rest of the Ice Cream Maker as instructed in the section entitled ‘Assembling the Ice Cream Maker’. **STEP 6:** Plug in and switch on the Ice Cream Maker at the mains power supply. **STEP 7:** Turn on the Ice Cream Maker using the on/off switch.

Schnellstartanleitung

ES	1. Heladera • 2. Tapa transparente • 3. Fuelle • 4. Recipiente de congelación rápida • 5. Interruptor de encendido/apagado
EN	1. Jarnehane • 2. Transparente deksel • 3. Spindel • 4. Snevinstrom • 5. Anvirkningskabel
FR	1. Sorbétière • 2. Couverture transparente • 3. Lame de mélange • 4. Bol de congélation rapide • 5. Bouton marche/arrêt
SK	1. Zmrzlinač • 2. Průhledná víka • 3. Lopatka • 4. Rychlomrazná miska • 5. Přepínač
RO	1. Aparat de făcut înghețată • 2. Capac transparent • 3. Fiețel • 4. Vas de înghețare rapidă • 5. Comutator porn/oprire
PL	1. Maszynka do lodów • 2. Przenośny pokryw • 3. Mieszadło • 4. Zornik do szybkiego zamrażania • 5. Przełącznik
HR	1. Aparat za sladoled • 2. Prozirna poklopica • 3. Lopatica • 4. Posuda za brzo zamrzavanje • 5. Stupica za uključivanje/isključivanje
CZ	1. Zmrzlinač • 2. Průhledná víka • 3. Lopatka • 4. Mísa pro rychlé zmrazení • 5. Vypínač (ovlád)
EN	1. Ice Cream Maker • 2. Transparent lid • 3. Paddle • 4. Fast-freezing bowl • 5. On/Off switch
DE	1. Speiseeismaschine • 2. Transparenter Deckel • 3. Rührer • 4. Schnellgefrierschüssel • 5. Ein-/Aus-Schalter



reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Unless they are older than 8 and supervised, children should not perform cleaning or user maintenance. This appliance is not a toy. If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury. This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm. Keep the appliance and

its power supply cord out of the reach of children. Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down. Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage. Keep the appliance away from other heat emitting appliances. Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance. Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid. Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply. Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand. Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Do not use the appliance for anything other than its intended use.

Do not use any accessories other than those supplied. Do not use any damaged accessories. Do not move the appliance whilst it is in use. Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury. Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury. Always unplug the appliance after use and before any cleaning or user maintenance. Always ensure that the appliance has cooled fully after use before performing any cleaning or maintenance. Use of an extension cord with the appliance is not recommended. This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes. **WARNING:** keep the appliance away from flammable materials.

Care and Maintenance

Before attempting any cleaning or maintenance,

EN! **Warranty Information**

The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer’s own county of residence, with a minimum of one year (Germany: two years), starting from the date on which the appliance is sold to the end user. The warranty only covers defects in material or workmanship. The repairs under warranty may only be carried out by an authorised service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

DE! **Informationen zur Garantie**

Der Hersteller gewährt eine Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des Wohnlandes des Kunden mit einem Mindestzeitraum von einem Jahr (in Deutschland: zwei Jahre). Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum, an dem das Gerät an den Endanwender verkauft wird. Von der Garantie abgedeckt sind nur Material- oder Verarbeitungsfehler. Garantiereparaturen dürfen nur von einem autorisierten Dienstleister vorgenommen werden. Bei Geltendmachung eines Anspruchs im Rahmen der Garantie muss die Kaufrechnung (mit Kaufdatum) im Original eingereicht werden.

<p>VOLLSTÄNDIGE BEDIENUNGSANLEITUNG UNTER: petra-electric.com/instruction-manuals PRODUKTCODE: PT5014</p>
<p>Petra Customer Services: 00800 555 00 999</p>
<p></p>
<p></p>
<p>Hergestellt von Manufactured by Fabricqué par Geproduceerd door Fabricado por Realizato da Wyprodukowano przez Vyrobené Gyártó Vyrobená: UP Global Sourcing UK Ltd., Edmund-Rumpler-Straße 5,51149 Köln, Germany. MADE IN CHINA. www.petra-electric.com ©Petra trademark. All rights reserved.</p>
<p>CDO20922/MD000000/1</p>

rizika s tím spojená. Děti musí být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály. Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem. Tento spotřebič není hračka. Pokud napájecí kabel, zástrčka nebo jiná část spotřebiče nefungují správně nebo došlo k jejich upuštění či poškození, produkt ihned přestaňte používat, aby nedošlo ke zranění. Tento přístroj neobsahuje žádné díly, které by mohl opravovat uživatel, opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Nevhodné provedená oprava může uživatele vystavit riziku poranění. Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud je spotřebič zapnutý nebo chladne, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah tepla a vyhýbejte

se kontaktu s ostrými hranami, které by mohly způsobit poškození. Spotřebič uchovávejte mimo dosah ostatních spotřebičů, které vydávají teplo. K rotujícím částem spotřebiče nepřibližujte ruce, prsty, vlasy a jakékoliv volné kusy oblečení. Neponořujte elektrické součásti spotřebiče do vody ani jiné kapaliny. Pokud je spotřebič připojen k napájení, nenechávejte jej bez dozoru. Neodpojujte spotřebič ze zdroje napětí taháním za napájecí kabel. Spotřebič vypněte a ručně vypojte zástrčku. Spotřebič nepoužívejte, pokud došlo k jeho upuštění nebo pokud vykazuje zřejmé známky poškození či netěsnosti. Spotřebič nepoužívejte k jinému účelu, než k němuž je určen. Nepoužívejte žádné příslušenství, které není součástí dodávky. Nepoužívejte žádná poškozená příslušenství.

Nepřesunujte spotřebič během používání. Během manipulace se nedotýkejte žádných pohyblivých součástí spotřebiče, jelikož byste se mohli poranit. Nedotýkejte se částí spotřebiče, které se mohou při používání rozehrát - mohli byste s e poranit.

Po použití a před čišněním či údržbou spotřebič vždy odpojte od napájení. Před čišněním či údržbou se ujistěte, že spotřebič po použití zcela vychladl. Nedoporučujeme používat se spotřebičem prodlužovací kabel. ovládání, které nebylo dodáno s výrobkem. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nesmí být používán pro komerční účely. **VAROVÁNÍ:** Spotřebič uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů.

Pěče a údržba

Než zahájíte jakékoli čišnění nebo údržbu, odpojte zmrzlinovač od zdroje napájení a zkontrolujte, zda zcela vychlad **KROK 1:** Otréte napájecí

jednotku zmrzlinovače a mísu pro rychlé zmrazení měkkým, vlhkým hadříkem a důkladně osušte. **KROK 2:** Lopatku očistěte teplou vodou s mycím přípravkem, opláchněte a důkladně osušte. Pokud potraviny nelze snadno odstranit, použijte neabrazivní drátěnku. Neponořujte zmrzlinovač do vody ani jiné kapaliny. K čišnění zmrzlinovače a jeho příslušenství nikdy nepoužívejte hrubé nebo abrazivní čisticí prostředky či drátěnky, jelikož by mohlo dojít k poškození povrchu. **POZNÁMKA:** Zmrzlinovač čistěte po každém použití. Příslušenství nelze mýt v myčce nádobí.

Před prvním použitím

KROK 1: Zkontrolujte, zda je zmrzlinovač vypnutý a odpojený od zdroje napájení. **KROK 2:** Otréte napájecí jednotku zmrzlinovače měkkým, vlhkým hadříkem a důkladně ji osušte.

Napájecí jednotku zmrzlinovače nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.

POZNÁMKA: Při prvním použití může zmrzlinovač vydávat mírný zápach. Jedná se o normální stav a zápach brzy zmizí. Zajistěte v okolí zmrzlinovače dostatečné větrání.

Sestavení zmrzlinovače

KROK 1: Víko sestavte takto: nasadte průhledný kryt na napájecí jednotku zmrzlinovače zarovnaným otvorů s odpovídajícími úchyty. **KROK 2:** Vložte lopatku do centrálního otvoru v napájecí jednotce zmrzlinovače. **KROK 3:** Nasáďte sestavené víko na mísu pro rychlé zmrazení a otáčením ve směru hodinových ručiček je zajistěte na místě. Mělo by se úhledně usadit na výstupcích, které zapadnou do příslušných jamek na okraji.

Použití zmrzlinovače

KROK 1: Přibl. 12 hodin před přípravou zmrzliny vložte mísu pro rychlé zmrazení do mrazničky, aby vychladla.

KROK 2: Připravte si zmrzlinu podle výběru a vložte ji do chladničky, aby vychladla. **KROK 3:** Jakkmile mísa pro nychlé zmrazení vychladne na požadovanou teplotu, vyjměte ji z mrazničky a umístěte ji na rovný, stabilní povrch ve výšce, která je pro uživatele pohodlná.

KROK 4: Nalijte zmrzlinovou směs do mísy pro rychlé zmrazení. Mezi směsí a okrajem ponechte mezeru 4 cm.

Poznámka: Jednotka musí být před přidáním zmrzliny zapnutá, aby se směs v míse okamžitě nezmrzla.

KROK 5: Sestavte zbytek zmrzlinovače podle pokynů v části „Sestavení zmrzlinovače“.

KROK 6: Připojte zmrzlinovač ke zdroji napájení a zapněte jej.

KROK 7: Pomocí vypínače zapněte zmrzlinovač.

KROK 8: Po dosažení požadované konzistence vypněte zmrzlinovač pomocí vypínače, odpojte jej od zdroje napájení a sejměte víko.

Uskladnění

Před uskladněním zmrzlinovače na chladném a suchém místě se ujistěte, že je vychladlý, vyčištěný a osušený. Napájecí kabel nikdy pevně nenamotávejte okolo zmrzlinovače. Namotejte jej volně, abyste předešli poškození.

Mísu pro rychlé zmrazení vždy skladujte v mrazničce, aby byla stále připravena k použití.

Specifikace

Kód produktu

Vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Výstup: 7,3-9,5 W

HRI Upute zadržíte za budouče potrebe.

Sigurnosne upute

Prilikom upotrebe električnih uređaja uvijek trebate slijediti osnovne mjere sigurnosti. Prije nego što uređaj priključite na napajanje, provjerite odgovara li napon naznačen na nazivnoj pločici onome u lokalnoj mreži. Djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te one s nedostatkom iskustva i znanja mogu upotrebljavati ovaj uređaj samo su pod nadzorom ili ako su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja te su svjesne mogućih opasnosti. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem. Ako nisu starija od 8 godina, djeca ne smiju čistiti i održavati proizvod. Ovaj uređaj nije igračka. Ako kabel za napajanje, utikač ili bilo koji drugi dio uređaja ne radi

pravilno, odnosno ako je pao ili je oštećen, odmah prestanite upotrebljavati proizvod kako biste izbjegli potencijalnu ozljedu. Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može sam servisirati, samo kvalificirani električar treba provoditi popravke. Neispravan popravak može korisnika dovesti u opasnost. Uređaj i kabel za napajanje držite izvan dosegaj djece. Uređaj držite izvan dosegaj djece dok je uključen ili se hladi. Uređaj i kabel za napajanje držite izvan dosegaj djece dok je uključen ili se hladi. Uređaj i kabel za napajanje držite podalje od izvora topline i oštarih rubova koji bi ih mogli oštetiti. Uređaj držite podalje od ostalih uređaja koji emitiraju toplinu. Ruke, prste, kosu i labavu odjeću držite podalje od rotirajućih dijelova uređaja. Električne komponente uređaja nemojte uranjati u vodu ni u bilo koju drugu tekućinu. Uređaj nemojte ostavljati

bez nadzora ako je priključen na napajanje. Uređaj iz napajanja nemojte iskopčavati povlačenjem kabela; isključite uređaj i rukom izvucite utikač. Uređaj nemojte upotrebljavati ako je pao na pod, ako na njemu postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako iz njega curi voda. Uređaj upotrebljavajte isključivo za ono za što je namijenjen. Upotrebljavajte samo one dodatke koje ste dobili uz proizvod. Nemojte upotrebljavati oštećene dodatke. Uređaj nemojte premještati dok je u upotrebi. Nemojte dodirivati pomične dijelove uređaja tijekom upotrebe jer to može uzrokovati ozljedu. Nemojte dodirivati nijedan dio uređaja koji se zagrijava tijekom upotrebe jer to može uzrokovati ozljede. Uređaj uvijek iskopčajte čišćenja ili održavanja. Nakon upotrebe, a prije

čišćenja ili održavanja, obavezno provjerite je li se uređaj posve ohladio. Ne preporučuje se upotreba prođlužnog kabela. upravljajte, osim ako on nije isporučen uz uređaj. Ovaj uređaj namijenjen je samo za kućnu upotrebu. Ne smije se upotrebljavati u komercijalne svrhe. **UPOZORENJE:** uređaj držite podalje od zapaljivih materijala.

Čišćenje i održavanje

Prije bilo kakvog čišćenja i održavanja aparat za sladoled iskopčajte iz napajanja i provjerite je li se potpuno ohladio. **1. KORAK:** Obrišite naponsku jedinicu aparata za sladoled i posudu za brzo zamrzavanje mekom, vlažnom krpom i dobro ih osušite. **2. KORAK:** Lopaticu operite u toploj vodi s deterdžentom, a zatim isperite i dobro osušite.

1. KORAK: Obrišite naponsku jedinicu aparata za sladoled i posudu za brzo zamrzavanje mekom, vlažnom krpom i dobro ih osušite. **2. KORAK:** Lopaticu operite u toploj vodi s deterdžentom, a zatim isperite i dobro osušite. Ako se ostaci hrane teško skidaju, upotrijebite neabrazivnu spužvicu. Aparat za sladoled nemojte uranjati u vodu niti u bilo koju drugu tekućinu.

aby go schłodzić.

KROK 2: przygotuj wybrane lody i umieść je w lodowce, aby się schłodziły.

KROK 3: po schłodzeniu zbiornika do szybkiego zamrażania do wymaganej temperatury, wyjmij go z zamrażarki i umieść na płaskiej, stabilnej powierzchni na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.

KROK 4: wlej masę lodową do zbiornika do zamrażania, pozostawiając 4 cm odstępu między mieszanką a krawędzią.

UWAGA: Urządzenie należy włączyć przed dodaniem lodów, aby zapobiec ich natychmiastowemu zamrożeniu wewnątrz pojemnika.

KROK 5: złóż resztę maszynki do lodów zgodnie z instrukcjami w sekcji „Montaż maszynki do lodów”.

KROK 6: podłącz maszynkę do lodów do źródła zasilania i włącz ją.

KROK 7: włącz urządzenie za pomocą przełącznika.

KROK 8: po uzyskaniu żądanej konsystencji wyłącz maszynkę za pomocą przełącznika, odłącz ją od zasilania sieciowego i zdejmij pokrywę.

Przechowywanie

Przed odłożeniem maszynki do lodów w suche i chłodne miejsce należy upewnić się, że urządzenie jest czyste, chłodne oraz suche.

Nie wolno owijać przewodu ściśle wokół urządzenia. Należy owinać go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Zbiornik do szybkiego zamrażania należy cały czas przechowywać w zamrażarce, aby zawsze był gotowy do użycia.

Dane techniczne

Kod produktu: PT5014
Wejście: 220-240 V ~ 50 Hz
Wyjście: 7,3-9,5 W

Do czyszczenia urządzenia i akcesoriów nie wolno używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni. **UWAGA:** maszynkę do lodów należy wyczyścić po każdym użyciu. Akcesoria nie nadają się do mycia w zmywarce.

Przed pierwszym użyciem

KROK 1: upewnij się, że maszynka do lodów jest wyłączona i odłączona od źródła zasilania. **KROK 2:** wytrzyj podstawę miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osusz.

Nie wolno zanurzać zasilacza maszynki do lodów w wodzie ani innym płynie.

UWAGA: przy pierwszym użyciu maszynki może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia.

Montaż maszynki do lodów

KROK 1: aby zamontować przezroczystą osłonę, nałóż ją na jednostkę zasilania urządzenia, dopasowując otwory do odpowiednich zacisków.

KROK 2: wsuń mieszadło do środkowego otworu w jednostce zasilania. **KROK 3:** nałóż zmontowaną pokrywkę na zbiornik do szybkiego zamrażania. Powinna dokładnie przylegać do odpowiednich szczeelin na krawędzi.

Korzystanie z maszynki do lodów

KROK 1: około 12 godzin przed przygotowaniem lodów umieść zbiornik do szybkiego zamrażania w zamrażarce,

Aparat za sladoled i pripadajući pribor nikad nemojte čistiti grubim ili abrazivnim deterđzentima jer oni mogu oštetiti površinu. **NAPOMENA:** Aparat za sladoled očistite nakon svake upotrebe. Dodatke nemojte prati u perilici za posude.

Prije prve upotrebe

1. KORAK: Provjerite je li aparat za sladoled isključen i iskopčan iz napajanja.

2. KORAK: Obrišite naponsku jedinicu aparata za sladoled mekom, vlažnom krpom i dobro ih osušite.

Naponsku jedinicu aparata za sladoled nemojte uranjati u vodu ni u bilo koju drugu tekućinu.

NAPOMENA: Prilikom

prve upotrebe aparata za sladoled može doći do emisije manje količine mirisa. To je normalno i ubrzo će nestati. Osigurajte dostatnu prozračnost oko aparata za sladoled.

Sastavljanje aparata za sladoled

1. KORAK: Kako biste sastavili poklopac, vratite prozimi pokrov na naponsku jedinicu aparata za sladoled tako da poravnate otvore s pripadajućim kopčama.

2. KORAK: Umetnite lopaticu u središnji otvor na naponskoj jedinici aparata za sladoled.

3. KORAK: Postavite sastavljeni poklopac na posudu za brzo zamrzavanje i okrenite udesno kako biste ga učvrstili; trebao bi se poravnati s jezičcima koju ulaze u pripadajuće uture na rubu.

Upotreba aparata za sladoled

1. KORAK: Pribl. 12 sata prije pripreme sladoleda, posudu za brzo zamrzavanje stavite u hladnjak.

2. KORAK: Pripremite željenu sladoled i stavite ga u zamrzivač.

3. KORAK: Nakon što se posuda za brzo zamrzavanje ohladi na traženu temperaturu, izvadite je iz hladnjaka i stavite na ravnu, stabilnu površinu, na visinu koja je korisniku udobna.

4. KORAK: Izlijte smjesu sladoleda u posudu za brzo zamrzavanje tako da ostavite razmak od 4 cm između smjese i ruba.

NAPOMENA: Prije dodavanja sladoleda morate uključiti jedinicu kako biste onemogućili trenutačno zamrzavanje smjese u zdjeli.

5. KORAK: Sastavite ostatak aparata za sladoled u skladu s uputama iz odjeljka pod naslovom „Sastavljanje aparata za sladoled”.

6. KORAK: Ukopčajite aparat za sladoled u napajanje i uključite ga.

7. KORAK: Uključite aparat za sladoled s pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje.

8. KORAK: Kad postignete željenu konzistentnost, isključite aparat za sladoled s pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje, iskopčajte ga iz napajanja i skinite poklopac.

Spremanje

Provjerite je li se naponska jedinica aparata za sladoled odledila te je li čista i suha prije spremanja na hladno i suho mjesto. Kabel nikad nemojte čvrsto namatati oko aparata za sladoled; labavo ga omotajte kako ne bi došlo do oštećenja. Posudu za brzo zamrzavanje svakako spremite u hladnjak kako bi uvijek bila spremna za upotrebu.

Tehnički podaci

Šifra proizvoda: PT5014
Ulaz: 220-240 V~50 Hz
Izlaz: 7,3-9,5 W

PLI Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Deconectati întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de curățare sau întreținere.

Asigurați-vă întotdeauna că aparatul s-a răcit complet înainte să îl curățați sau întrețineți.

Nu se recomandă utilizarea unui prelungitor împreună cu aparatul.

sistem de control la distanță separat, altul decât cel furnizat împreună cu aparatul.

Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic.

Nu trebuie folosit în scopuri comerciale.

AVERTISMENT: Nu apropiați aparatul de materiale inflamabile.

În cazul în care cablul de alimentare, priza sau orice piesă a aparatului prezintă defecțiuni sau a fost scăpată sau deteriorată, nu mai utilizați produsul cu efect imediat pentru a evita posibile v

ătămări corporale. Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de către utilizator, doar un electrician calificat poate efectua reparațiile.

Reparațiile necorespunzătoare pot prezenta un pericol pentru utilizator.

A nu se lăsa aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.

A nu se lăsa aparatul la îndemâna copiilor când este în funcțiune sau lăsat să se răcească.

Nu apropiați aparatul și cablul de alimentare de surse de căldură sau muchii ascuțite care pot provoca daune.

Nu apropiați aparatul de alte aparate care emit căldură.

Țineți mâinile, degetele, părul și hainele largi departe de accesoriile

Instrukje bezpieczeñstwa

Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go

Deconectati întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de curățare sau întreținere. Asigurați-vă întotdeauna că aparatul s-a răcit complet înainte să îl curățați sau întrețineți. Nu se recomandă utilizarea unui prelungitor împreună cu aparatul. sistem de control la distanță separat, altul decât cel furnizat împreună cu aparatul. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic. Nu trebuie folosit în scopuri comerciale. **AVERTISMENT:** Nu apropiați aparatul de materiale inflamabile.

Îngrijre și întreținere

Înainte de a încerca să efectuați orice operație de curățare sau întreținere, debransați aparatul de făcut înghețată de la rețeaua de alimentare electrică și verificați dacă s-a răcit complet

PASUL 1: Ștergeți unitatea de alimentare a aparatului de făcut înghețată și vasul de înghețare rapidă cu o cârpă moale și umedă și uscați temeinic.

oppervlak kunt beschadigen.

OPMERKING: De ijsmachine moet na elk gebruik worden schoongemaakt. De accessoire zijn niet geschikt voor gebruik in de vaatwasmachine.

Vóór het eerste gebruik

STAP 1: Controleer of de ijsmachine uitgeschakeld is en of de stekker uit het stopcontact is gehaald.

STAP 2: Veeg de voedingseenheid van de ijsmachine schoon met een zachte, vochtige doek en droog grondig af.

Dompel de voedingseenheid van de ijsmachine niet onder in water of een andere vloeistof.

OPMERKING: Wanneer u de ijsmachine voor de eerste keer gebruikt, kan deze een lichte geur verspreiden. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de ijsmachine.

De ijsmachine in elkaar zetten

STAP 1: Om het transparante deksel te monteren, steekt u de transparante kap in de voedingseenheid van de ijsmachine door de gaten uit te lijnen met de bijbehorende klemmen.

STAP 2: Plaats de spatel in het middelste gat in de voedingseenheid van de ijsmachine.

STAP 3: Plaats het gemonteerde deksel op de snelvrieskom; het deksel moet netjes in de daarvoor bestemde vakken of de rand zitten.

De ijsmachine gebruiken

STAP 1: Plaats de snelvrieskom in de vriezer om af te koelen. Doe dit ongeveer 12 uur voordat u het ijs maakt.

STAP 2: Bereid ijs naar keuze en plaats het

in de koelkast om af te koelen.

STAP 3: Zodra de snelvrieskom tot de gewenste temperatuur is afgekoeld, haalt u de kom uit de vriezer en plaatst u deze op een vlakke, stabiele ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
STAP 4: Giet het ijsmengsel in de snelvrieskom en laat een ruimte van 4 cm vrij tussen het mengsel en de rand.

OPMERKING: De ijsmachine moet worden ingeschakeld voordat u het ijs toevoegd. Zo voorkomt u dat het mengsel onmiddellijk bevriest in de binnenkant van de kom.

STAP 5: Monteer de overige onderdelen van de ijsmachine volgens de instructies in het gedeelte "De ijsmachine in elkaar zetten".

STAP 6: Steek de stekker van de ijsmachine in het stopcontact en schakel het stopcontact in.

STAP 7: Schakel de ijsmachine in met de aan/uit-schakelaar.

STAP 8: Zodra de gewenste consistentie is bereikt, schakelt u de ijsmachine uit met de aan/uit-schakelaar. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder het deksel.

Opbergen

Controleer of de voedingseenheid van de ijsmachine koel, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.

Wikkel het snoer nooit strak om de ijsmachine, maar losjes, om schade te voorkomen.

Bewaar de snelvrieskom in de vriezer, zodat deze altijd klaar is voor gebruik.

Specificaties

Productcode: PT5014

Invoer: 220-240 V ~ 50 Hz

Uitvoer: 7,3-9,5 W

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

Instrucciones de seguridad

Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos. Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica. Pueden utilizar este dispositivo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimiento y experiencia, solo bajo supervisión o mientras se les enseña a usar el dispositivo de forma segura y entendiendo los riesgos que conlleva. Evite que los niños jueguen con el dispositivo. A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar tareas de limpieza ni labores de mantenimiento. Este dispositivo no es

un juguete. Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones. Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños. Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se está enfriando. Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños. Mantenga el dispositivo

alejado de otros que emitan calor. No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo. No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos. Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica. No lo desconecte de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe suavemente. No utilice el dispositivo si se ha caído, si presenta signos visibles de daño o si tiene fugas. No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto. No utilice accesorios diferentes a los incluidos. No utilice accesorios que estén dañados. No mueva el dispositivo mientras esté en uso. No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones. No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones. Desenchufe siempre el dispositivo después de cada uso y antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento. Asegúrese siempre de que el dispositivo se haya enfriado completamente después de su uso, antes de limpiarlo o realizar labores de mantenimiento. No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo, un sistema de control remoto independiente que no sean los que se incluyen con él. Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales. **ADVERTENCIA:** Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.

services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user’s responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

CZ | Likvidace vybitých baterií a elektrických a elektronických zařízení Tento symbol na produktu, jeho bateriích nebo obalu znamená, že tento produkt a v něm obsažené baterie se nesmějí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem. Namísto toho je uživatel odpovědný za jejich předání na příslušné odběrové místo pro recyklaci baterií a elektrických a elektronických zařízení. Tento separátní odběr a recyklování napomohou ochráně přírodních zdrojů a zabrání potenciálním negativním důsledkům pro lidské zdraví a životní prostředí, které by způsobila přítomnost nebezpečných látek v bateriích a elektrických a elektronických zařízeních, a ke které by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace. Někteří prodejci poskytují služby zpětného převzetí, které umožňují uživateli vrátit vyčerpané vybavení pro příslušnou likvidaci. **Je odpovědností uživatele odstranit před likvidací veškerá data z elektrických a elektronických zařízení.**

Si desea acceder al manual de instrucciones para su producto, vaya a **petra-electric.com/instruction-manuals** y busque **PT5014**.



DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebendense angelegte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikaltgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, dem städtischen Entsorgungsbetriebe oder beim Händler.

EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user’s responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back

secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones. Desenchufe siempre el dispositivo después de cada uso y antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento. Asegúrese siempre de que el dispositivo se haya enfriado completamente después de su uso, antes de limpiarlo o realizar labores de mantenimiento. No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo, un sistema de control remoto independiente que no sean los que se incluyen con él. Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales. **ADVERTENCIA:** Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.

Cuidados y mantenimiento

Antes de limpiarlo o realizar alguna labor de mantenimiento, desenchufe la heladera de la corriente eléctrica y compruebe que se ha enfriado por completo
PASO 1: Limpie la unidad de alimentación de la heladera y el recipiente de congelación rápida con un paño suave y húmedo y séquelos bien.

PASO 2: Limpie la paleta con agua caliente y jabón, enjuáguela y séquela por completo. Si le resulta muy difícil retirar los restos de comida, utilice un estropajo no abrasivo.

No sumerja la heladera en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la heladera o sus accesorios, ya que podrían causar daños en la superficie.
NOTA: La heladera debe limpiarse después de cada uso. Los accesorios no son aptos para el lavavajillas.

Antes del primer uso

PASO 1: Compruebe que la heladera esté apagada y desenchufada de la corriente eléctrica.

PASO 2: Limpie la unidad de alimentación de la heladera con un paño suave y

húmedo y séquela bien. No sumerja la unidad de alimentación de la heladera en agua u otros líquidos.

NOTA: Es posible que la heladera desprenda un ligero humo u olor cuando se utilice por primera vez. Es algo normal y desaparece pronto. Ventile adecuadamente la ubicación de la heladera.

Montaje de la heladera

PASO 1: Para montar la tapa, encaje la cubierta transparente sobre la unidad de alimentación de la heladera alineando los orificios con las pinzas correspondientes.
PASO 2: Inserte la paleta en el orificio central de la unidad de alimentación de la heladera.
PASO 3: Coloque la tapa montada en el recipiente de congelación rápida y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla; debe quedar perfectamente encajada con las lengüetas que se introducen en los orificios correspondientes del borde.

Uso de la heladera

PASO 1: Aproximadamente 12 horas antes de preparar el helado, coloque el recipiente de congelación rápida en el congelador para enfriarlo.

PASO 2: Prepare el helado que desee y colóquelo en el frigorífico para que se enfríe.

PASO 3: Cuando el recipiente de congelación rápida se haya enfriado a la temperatura necesaria, retírelo del congelador y colóquelo en una superficie plana y estable, a una altura que le resulte cómoda.

PASO 4: Vierta la mezcla de helado en el recipiente de congelación rápida, dejando un espacio de 4 cm entre la mezcla y el borde.

NOTA: La unidad debe encenderse antes de añadir el

helado para evitar que la mezcla se congele inmediatamente en el interior del recipiente.

PASO 5: Monte el resto de la heladera como se indica en la sección “Montaje de la heladera”.
PASO 6: Conecte la heladera a la corriente eléctrica y enciéndala.
PASO 7: Encienda la heladera con el interruptor de encendido/apagado.
PASO 8: Cuando haya conseguido la consistencia deseada, apague la heladera con el interruptor de encendido/apagado, desenchúfela de la corriente eléctrica y quite la tapa.

Almacenamiento

Antes de guardarla en un lugar fresco y seco, asegúrese de que la heladera está fría, limpia y seca. No apriete el cable al enrollarlo alrededor de la heladera; déjelo más suelto para no dañarlo. Guarde siempre el recipiente de congelación rápida en el congelador para que esté siempre listo para usarse.

Especificaciones

Código de producto: PT5014

Entrada: 220-240 V ~ 50 Hz

Salida: 7,3-9,5 W

DE | Wenn Sie dieses Produkt nicht in einem akzeptablen Zustand erhalten, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung unter **0800 555 00 999** oder senden Sie eine E-Mail an **petra-de@teknihall.com**. Bitte halten Sie Ihren Lieferschein bereit, da die Angaben darauf erforderlich sind.

Wenn dieses Produkt innerhalb der ersten 2 Jahre des Garantiezeitraums defekt wird, wenden Sie sich zur Fehlerbehebung an Teknihall. Wenn Teknihall das Problem nicht beheben kann, schicken Sie dieses Produkt bitte zusammen mit dem Beleg an den Händler, bei dem es gekauft wurde (vorbehaltlich der Geschäftsbedingungen). Wenn dieses Produkt innerhalb des dritten Jahres des Garantiezeitraums defekt wird, wenden Sie sich bitte mit Ihrer Rechnung an Teknihall. Wenn es sich um einen Produktionsfehler handelt, wird Teknihall die 3-jährige Garantie einhalten.

Besuchen Sie **petra-electric.com/instruction-manuals** und suchen Sie nach **PT5014**, um die Bedienungsanleitung für Ihr Produkt aufzurufen.

EN | If this product does not reach you in an acceptable condition, please contact our Customer Services Department on **0800 555 00 999** or email **customer-care@upgs.com**. Please show your delivery note to hand as details from it will be required.

If this product is malfunctioning within the first 2 years of warranty, please contact Teknihall for troubleshooting. If the issue cannot be resolved by Teknihall, please return this product to the retailer from where it was purchased with your receipt (subject to their terms and conditions). If this product is malfunctioning within the 3rd year of warranty, please contact Teknihall with your receipt. Providing a manufacturing fault is confirmed, Teknihall will honour the 3-year guarantee.

Go to **petra-electric.com/instruction-manuals** and search **PT5014**, to access the instruction manual for your product.

CS | Pokud vám výrobek nebude dodán v přijatelném stavu, obraďte se na naše oddělení zákaznických služeb telefonicky na čísle **0800 555 00 999** nebo e-mailem na adresu **petra-cz@teknihall.com**. Mějte po ruce dodací list, budete potřebovat údaje v něm uvedené. Pokud se u výrobku objeví závada během prvích 2 let záruky, obraťte se na společnost Teknihall, která vám poskytne informace o odstraňování problémů. Pokud nelze problém vyřešit ve spolupráci se společností Teknihall, vraťte výrobek spolu se stvrzenkou maloobchodnímu prodejci, u kterého jste jej zakoupili (v souladu s jeho smluvními podmínkami). Pokud se u výrobku objeví závada během 3. roku záruky, obraťte se na společnost Teknihall a předložte svou účtenku za výrobek. Bude-li potvrzen výrobní vada, společnost Teknihall spojí podmínky 3leté záruky. Přejděte na webovou stránku **petra-electric.com/instrukcni-manuals** a vyhledejte **PT5014**, kde najdete návod k použití výrobku.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques Ce symbole figurant sur le produit, ses piles ou son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu’il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l’environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collecte des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische elektronische apparatuur Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval worden worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze geschieden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee

de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur ook een juiste manier wordt weggegooid. **Het is van meerwaordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd.** Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos Este símbolo en el producto, en sus baterías o en su embalaje indica que dicho producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.